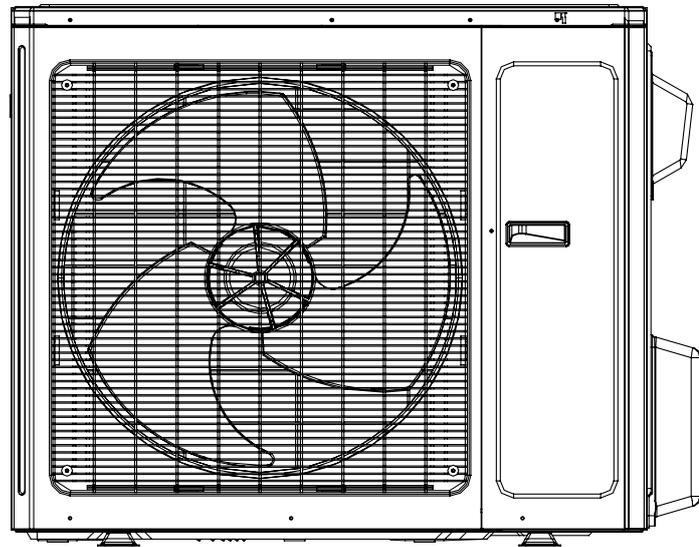
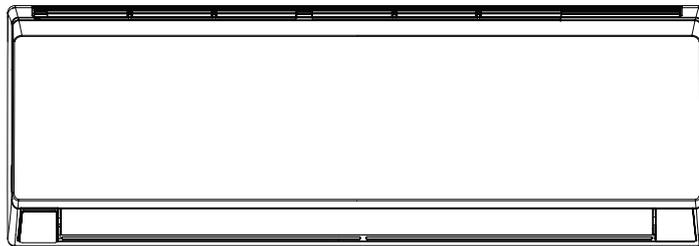


INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Systeme inverseur bi-bloc monozone

FONCTIONNANT AU R-410A

SÉRIE 15



Bi-bloc

Unité intérieure

Unité extérieure

Pompe à chaleur
Refroidissement
uniquement

M4MHW15-A
M4MCW15-A

M4THS15-A
M4TCS15-A

Avertissements et mises en garde

Les avertissements servent à alerter toute autre personne des risques potentiels susceptibles d'entraîner des blessures physiques graves, voire la mort. Les mises en garde, quant à elles, servent à alerter toute autre personne des facteurs susceptibles de provoquer des blessures mineures ou modérées.

Votre sécurité personnelle ainsi que le fonctionnement correct de cette machine dépendent du strict respect de ces précautions.

Remarque : Des avertissements et des mises en garde apparaissent dans les sections appropriées tout au long de cette documentation. Lisez-les attentivement.

⚠ AVERTISSEMENT : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ MISE EN GARDE : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées. Ce terme peut également être utilisé pour mettre en garde contre des pratiques dangereuses.

ATTENTION : Indique une situation pouvant endommager l'équipement ou des biens matériels.

⚠ AVERTISSEMENT

Cet équipement doit être réparé par du personnel expérimenté **SEULEMENT**. Il ne doit en **AUCUN** cas être réparé par une personne non qualifiée. Cet équipement contient du frigorigène sous **PRESSION** et fonctionne à **HAUTE TENSION**. Un équipement mal installé, mal ajusté ou modifié par une personne non qualifiée présente des risques pour la sécurité, notamment des risques d'**INCENDIE**, d'**ÉLECTROCUTION** ou d'**EXPLOSION**, pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

Risques d'électrocution et d'incendie avec un câblage sur site mal installé et incorrectement mis à la terre!

Tout câblage sur site mal installé et incorrectement mis à la terre présente des risques d'**INCENDIE** et d'**ÉLECTROCUTION**. Pour éviter ces risques, vous **DEVEZ** respecter les directives d'installation et de mise à la terre décrites dans le **NEC** (National Electric Code, code national de l'électricité), ainsi que celles des codes de l'électricité de votre région ou de votre État. Tous les câblages sur site **DOIVENT** être effectués par du personnel qualifié.

Le non-respect de ces exigences peut entraîner des blessures graves voire mortelles.



Avertissements et mises en garde

AVERTISSEMENT

Frigorigène R-410A sous une pression supérieure à celle du R-22!

Les unités décrites dans le présent manuel utilisent du frigorigène R-410A qui fonctionne à une pression 50 à 70 % supérieure à celle du frigorigène R-22. Utilisez uniquement des équipements d'entretien approuvés pour les R-410A. Les bouteilles de frigorigène sont de couleur « rose » pour indiquer le type de liquide à l'intérieur et elles peuvent contenir un tube « plongeur » pour le transvasement du liquide dans le système. En cas de questions propres à la manipulation du R-410A, communiquez avec le distributeur local.

Le non-respect de la consigne d'utilisation d'équipements d'entretien approuvés pour le R-410A peut entraîner une explosion des équipements standards en raison de la pression élevée du R-410A et provoquer la mort ou des blessures graves.

NOTE

Utilisez de l'huile appropriée avec les systèmes R-410A. Le type d'huile se trouve au bas du tableau des exigences liées au tuyau de raccord (inclus dans le manuel d'installation de l'unité extérieure). Les systèmes R-410A utilisent l'huile POE (ester à base de polyol) ou PVE (résine d'éther polyvinylique). Les deux types d'huile absorbent facilement l'humidité. Toutefois, les propriétés de lubrification varient. N'exposez pas le système scellé à l'atmosphère, sauf durant l'entretien pendant une courte période de temps. Si le système scellé est laissé ouvert pendant plus de quatre heures, l'huile du compresseur doit être changée. Ces systèmes utilisent des filtres placés avant et après le détendeur dans l'unité extérieure. Si la présence de débris ou d'humidité est suspectée, il est indispensable de remplacer les filtres en question. Ne cassez, en aucune circonstance, un vide avec de l'air. Ne vérifiez pas l'étanchéité du système scellé avec de l'air comprimé. Sauf indication contraire du préposé du service de l'usine, les sècheurs externes par réfrigération sont interdits.

UTILISEZ UNIQUEMENT LE TYPE D'HUILE RECOMMANDÉ PAR LE FABRICANT!

Important!

Problèmes environnementaux

Des recherches scientifiques ont démontré que certains produits chimiques manufacturés, lorsqu'ils sont relâchés dans l'atmosphère, peuvent avoir un effet indésirable sur la couche d'ozone stratosphérique naturelle de la planète. La liste de ces produits chimiques nocifs comporte des frigorigènes contenant du chlore, du fluor et du carbone (CFC) et ceux contenant de l'hydrogène, du chlore, du fluor et du carbone (HCFC). Les frigorigènes contenant ces composants n'ont pas tous le même impact potentiel sur l'environnement. La société préconise une manipulation responsable de l'ensemble des frigorigènes, y compris les remplacements industriels des CFC, tels que les HCFC et les HFC.

Pratiques responsables quant au frigorigène

Le fabricant croit en l'importance des pratiques responsables en ce qui concerne les frigorigènes, tant pour l'environnement que pour les clients et l'industrie du conditionnement d'air. Tous les techniciens qui manipulent du frigorigène doivent être certifiés. La loi Federal Clean Air Act (Section 608) présente les conditions de manipulation, de traitement, de récupération et de recyclage de certains frigorigènes, ainsi que les équipements utilisés au cours de ces procédures d'entretien. En outre, certains États ou certaines municipalités peuvent appliquer des exigences supplémentaires qui doivent également être respectées pour une gestion responsable des frigorigènes. Vous devez connaître les lois en vigueur et les appliquer.

Codes d'erreurs courantes

| Code d'erreur | Type de dysfonctionnement | Recommandation |
|----------------------|--|---|
| E5 | Protection contre les surintensités de courant CA | Redémarrez l'unité. Si l'erreur ne s'efface pas, contactez votre revendeur ou technicien qualifié. |
| E8/H4 | Protection contre la surchauffe | |
| H6 | Défaillance du moteur du ventilateur intérieur | |
| C5 | Protection contre le dysfonctionnement du capot de cavalier | Contactez votre revendeur ou technicien qualifié. |
| F1 | Capteur ambiant intérieur ouvert ou court-circuit | |
| F2 | Capteur de tube intérieur ouvert ou court-circuit | |

Si d'autres codes d'erreur sont présents, contactez votre revendeur ou technicien de service qualifié.

Si l'une des situations suivantes se produit, éteignez l'unité et contactez votre revendeur ou technicien qualifié :

- Le cordon d'alimentation est en surchauffe ou endommagé
- Si vous remarquez une odeur de brûlure
- L'unité déclenche le panneau du disjoncteur ou fluctue fréquemment sans obtenir la température définie
- Son anormal pendant le fonctionnement
- Si vous remarquez une fuite d'eau

Bi-bloc série 15 Ameristar

Dépannage



AVERTISSEMENT!

Un fonctionnement inadéquat peut provoquer des blessures physiques ou mortelles.

- Mettez l'appareil hors tension immédiatement en cas de dysfonctionnement. Communiquez avec l'agent d'installation ou un technicien qualifié. Si l'unité continue de fonctionner pendant un dysfonctionnement, il se peut que l'unité soit endommagée ou qu'un choc électrique ou un incendie se produise.
- Ne tentez pas de déplacer ou de repositionner les unités. Communiquez avec le concessionnaire réparateur/installateur pour réparer ou déplacer les unités.
- Vérifiez les éléments suivants avant de communiquer avec le concessionnaire ou le technicien de service qualifié.

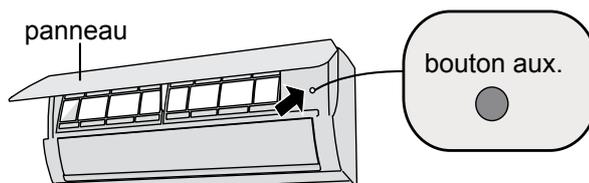
| | État | Raison possible |
|--|---|---|
| L'unité ne fonctionne pas | Lorsque l'unité est démarrée immédiatement après sa mise hors tension | Le commutateur de protection contre les surcharges retarde le démarrage de l'unité pendant trois minutes. |
| | Lorsque l'unité est sous tension | L'unité est en veille pendant une minute. |
| Un léger brouillard s'échappe de l'unité | Lorsque le cycle de refroidissement démarre | L'air intérieur fortement humide est refroidi rapidement. |
| Un son s'échappe de l'unité | Un léger bruit de craquement se fait entendre lors du démarrage de l'unité | Ce son est émis lors de l'initialisation du détendeur électronique. |
| | Un son est émis lors du refroidissement | Son du frigorigène qui circule dans l'unité. |
| | Un son est émis lorsque l'unité démarre ou s'arrête | Ce son se produit lorsque le gaz réfrigérant commence à circuler ou s'arrête. |
| | Un bruit léger se produit pendant ou après le fonctionnement de l'unité | Son du dispositif d'évacuation en fonctionnement. |
| | Un bruit de craquement est émis pendant ou après le fonctionnement de l'unité | Ce son se produit lorsque les panneaux de l'unité se dilatent ou se rétractent en raison des changements de température. |
| L'unité souffle de la poussière | Lorsque l'unité est restée éteinte pendant un certain temps | La poussière de l'unité intérieure est soufflée. |
| L'unité dégage une odeur | Lorsque l'unité fonctionne | L'odeur de la pièce absorbée par l'unité est à nouveau soufflée. |
| L'unité intérieure continue de fonctionner après l'arrêt | Une fois que chaque unité intérieure a reçu le signal d'arrêt, le ventilateur continue de fonctionner | Le moteur du ventilateur intérieur continue de fonctionner pendant 20 à 70 secondes afin d'utiliser l'excès de refroidissement et de chauffage, et de se préparer au prochain fonctionnement. |
| Incompatibilité des modes | Le mode COOL (REFROIDISSEMENT) ou HEAT (CHAUFFAGE) ne peut pas être actionné | Lorsque le mode de fonctionnement intérieur entre en conflit avec celui de l'unité extérieure, l'indicateur d'anomalie intérieure clignote et un conflit est indiqué sur le contrôleur filaire après cinq minutes. L'unité intérieure cesse de fonctionner et l'unité extérieure change son mode de fonctionnement pour s'aligner avec l'unité intérieure, puis l'unité revient à la normale. Le mode COOL (REFROIDISSEMENT) n'entre pas en conflit avec le mode DRY (SÉCHAGE). Le mode FAN (VENTILATEUR) n'entre en conflit avec aucun mode. |

REMARQUE : Si le problème persiste après avoir vérifié les éléments ci-dessus et pris les mesures adéquates, arrêtez immédiatement l'unité et communiquez avec votre agence locale d'entretien ou votre concessionnaire. Les diagnostics et les réparations doivent être effectués par un technicien d'entretien professionnel.

Actionnement auxiliaire

Si la télécommande est perdue ou endommagée, utilisez le bouton auxiliaire pour allumer ou éteindre le climatiseur. Ouvrez le panneau avant de l'unité et appuyez sur la touche aux. pour allumer ou éteindre l'appareil. Lorsque l'appareil est actionné par le bouton auxiliaire, il ne fonctionne qu'en mode automatique.

Remarque : Fonctionnement en mode automatique : la température définie pour le fonctionnement de refroidissement est de 25 °C (77 °F) et la température pour le fonctionnement de chauffage de 20 °C (68 °F). Aucun réglage n'est disponible pour le mode automatique.

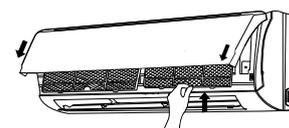
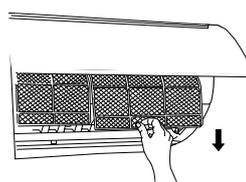
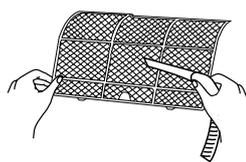
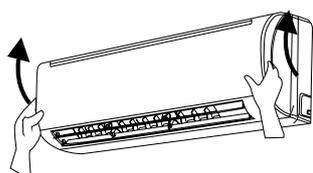


AVERTISSEMENT :

Utilisez un objet isolé comme un tournevis d'électricien pour appuyer sur le bouton aux.

Entretien de l'unité intérieure

1. Nettoyez la surface extérieure de l'unité avec un chiffon sec ou humide.
2. En cas de résidu, l'unité peut être nettoyée avec une solution de détergent doux. N'utilisez pas de solvants chimiques ou de liquides inflammables pour nettoyer la surface de l'appareil. Après le nettoyage, séchez-le avec un chiffon doux et sec.
3. Nettoyez le filtre au moins tous les trois mois. Nettoyez plus souvent si elle se trouve dans une zone poussiéreuse ou enfumée.
4. Ouvrez le panneau extérieur avant de l'unité intérieure.
5. Retirez le filtre en saisissant les bords et en tirant vers le bas.
6. Nettoyez le filtre à l'aide d'un aspirateur ou rincez sous une eau claire et froide.
7. Si le filtre est très sale, utilisez de l'eau chaude (moins de 45 °C/115 °F). Utilisez un détergent doux seulement si le résidu ne peut pas être éliminé à l'eau tiède. Rincez soigneusement le filtre avant de le laisser sécher à l'air. Si le filtre ne peut pas être nettoyé de manière adéquate, communiquez avec votre revendeur pour un filtre de remplacement.
8. Laissez sécher le filtre pour éviter toute déformation. Ne séchez pas le filtre sous la lumière directe du soleil.
9. Réinstallez le filtre dans les pinces et fermez le panneau avant.



AVERTISSEMENT

1. Après avoir retiré le filtre, ne touchez pas les ailettes de l'évaporateur pour éviter les blessures.
2. N'utilisez ni feu, ni sèche-cheveux, ni toute autre source de chaleur pour sécher le filtre afin d'éviter les risques d'incendie et les déformations.

Bi-bloc série 15 Ameristar

Entretien général

Les vérifications, la maintenance et les entretiens réguliers doivent être réalisés par un personnel professionnel afin de prolonger la durée de vie de l'unité.

Échangeur de chaleur extérieur

L'échangeur de chaleur extérieur doit être vérifié et nettoyé tous les deux mois. Utilisez un aspirateur avec une brosse en nylon pour nettoyer la poussière et les débris sur sa surface. Évacuez la poussière par de l'air comprimé, si disponible. N'utilisez jamais d'eau pour laver l'échangeur de chaleur.

Tuyau d'évacuation

Vérifiez régulièrement si le tuyau d'évacuation n'est pas obstrué afin de vous assurer que le condensat d'évacuation ne déborde ni ne provoque pas un dégât des eaux.

Vérification avant une utilisation saisonnière

1. L'entrée et la sortie des unités intérieure et extérieure ne sont pas bouchées ni obstruées.
2. Les câbles d'alimentation et de communication sont solidement fixés et il n'y a pas de dommages visibles sur le câblage électrique.
3. Les batteries de la télécommande sans fil ont été remplacées.
4. Le tamis de filtrage a été nettoyé et correctement remis en place.
5. Après de longues périodes d'arrêt, ouvrez l'interrupteur principal huit heures avant l'utilisation de l'unité afin de préchauffer le compresseur.
6. Les unités extérieure et intérieure sont solidement installées.
7. En cas d'anomalie, communiquez avec le concessionnaire installateur ou un technicien qualifié.

Entretien après une utilisation saisonnière

1. Coupez l'alimentation électrique principale de l'unité. Un dispositif de déconnexion de l'alimentation doit se trouver à proximité de l'unité extérieure.
2. Nettoyez les filtres de l'unité intérieure.
3. Nettoyez la poussière et les débris sur les unités intérieure et extérieure.
4. En cas d'apparition de rouille, utilisez de la peinture antirouille pour éviter que la rouille se propage.

Remplacement des pièces

Achetez des pièces auprès du centre d'installation ou de réparation ou du concessionnaire, si nécessaire.

REMARQUE : Pendant le test de fuite, ne mélangez jamais de l'oxygène, de l'éthyne (acétylène) et d'autres gaz dangereux dans le circuit de réfrigération. Il est recommandé d'utiliser de l'azote pour les tests de fuite.

Service après-vente

Si vous rencontrez des problèmes avec l'unité ou si vous avez besoin d'un entretien, veuillez communiquer avec votre concessionnaire installateur/réparateur local.



CONFORME
À LA NORME UL 1995
CERTIFIÉ CONFORME
À LA NORME CSA C22.2
N° 236



© 2017 Tous droits réservés.



| | |
|--|-------------------------|
| Numéro de commande de publication | 88-M4MLW18-1A-FC |
| Date | août 2017 |
| Remplace | NOUVEAU |

Le fabricant applique une politique d'amélioration continue des produits et données de produit, et se réserve le droit de modifier la conception et les spécifications sans préavis. Seuls les techniciens qualifiés sont habilités à installer et à réparer les équipements cités dans le présent manuel.